

Foundation for the foreign language
Hungarian media

THE BEST ARTICLES 2021

Daily News Hungary
Hungary Today
Ungarn Heute

A FOUNDATION FOR THE FOREIGN LANGUAGE HUNGARIAN MEDIA

„Foreign-language Hungarian press has an important mission, as Budapest and Hungary are significant tourist and cultural hubs in Europe, but we can honestly say that the whole world knows and loves our country and the symbolic buildings of the capital. ”



ALAPÍTVÁNY AZ IDEGEN NYELVŰ MAGYAR MÉDIÁÉRT



www.idegennyelvumedia.hu/en

DAILY NEWS HUNGARY

1. Hundreds have died in Hungary after receiving the coronavirus vaccine
2. Miss Universe Hungary's Zara dress controversy explained! – UPDATE
3. Rainbow-coloured Black Lives Matter statue inaugurated in Budapest
4. August 20 to be the biggest celebration ever - here are the events!
5. The most common Hungarian names and their relationship with history - male names
6. Dating Hungarian men – what you should know
7. Dating Hungarian women – what you should know
8. Budapest public transport can fully shut down
9. What is behind the menacing march of Hungarian football fans?
10. Genetic study proves that Hungarians are the descendants of the Huns

www.dailynewshungary.com



Hundreds have died in Hungary after receiving the coronavirus vaccine

The government has released new statistics detailing the COVID-19-related infections and deaths that have occurred among the vaccinated Hungarian population.

According to Portfolio.hu, the chart published on the government's official Facebook page covers the period from 26 December 2020 to 20 April 2021. For each available vaccine in Hungary, it gives both the absolute figures and the projected numbers of infections and deaths per 100,000 vaccinated individuals. In total, during this five-month period, 5,714 people tested positive for the coronavirus after receiving the second dose of any of the 5 vaccines and 273 passed away. Taking into account that 1,400,703 individuals were fully inoculated up to this point, it can be calculated that 0.4% of those vaccinated caught the coronavirus and 0.02% died from the disease, making vaccines an incredibly effective tool in battling the pandemic.

As for the vaccine-specific data, the following figures were published:

- Sputnik-V: 201 infections and 2 deaths
- Moderna: 108 infections and 12 deaths
- Sinopharm: 1,744 infections and 78 deaths
- Pfizer/BioNTech: 3,048 infections and 175 deaths
- AstraZeneca: 613 infections and 6 deaths.

Calculated per 100,000 vaccinated individuals, the average incidence rates are as follows...

Read more at:

<https://dailynewshungary.com/hundreds-have-died-in-hungary-after-receiving-the-coronavirus-vaccine/>

Miss Universe Hungary's Zara dress controversy explained! – UPDATE



Viktória Jázmin faced harsh criticism for the dress she wore at the competition. Knowing the details of why she had to make this choice, however, gives a whole new perspective.

The Hungarian contestant, Viktória Jázmin faced serious backlash for wearing a Zara dress during the stage appearance at the international Miss Universe pageant. – as Daily News Hungary wrote. It is an iconic part of the competition when contestants show off their national dress, which is usually the work of a designer. This year, however, the tradition has been broken. Even though Viktória's costume came under fire from critics, she had a valid reason to wear the Zara dress. Telex reached out both to the contestant and to Gábor Panyik, who owns the rights to the Miss Universe Hungary pageant. Viktória's father responded to the news portal.

The contestant would have originally worn a dress designed by Richard Alexander Atelier. The dress was supposed to arrive to Israel three days before the competition, but the designer could not enter the country due to the pandemic. The other option would have been to send the dress to Israel, but the three-piece creation also had to be altered to fit the contestant. This is why Viktória ended up ordering a dress online in Israel.

The parents tried everything in their means to make sure the designer arrives in time. They contacted both the Hungarian embassy in Israel and the Israeli embassy in Budapest.

Read more at :

<https://dailynewshungary.com/miss-universe-hungarys-zara-dress-controversy-explained/>



Rainbow-coloured Black Lives Matter statue inaugurated in Budapest

A one-metre-tall rainbow-coloured Black Lives Matter statue has been erected in Ferenc Square in Budapest's 9th District. A tender was announced last August to have independent public works on the city streets again. A professional jury selected six works from the submitted entries, out of which four were exhibited today.

Needless to say, the project sparked serious anger in recent months. Some threatened to overthrow it, while others (such as the Our Homeland Movement) claim that it is an "anti-European, anti-white, anti-heterosexual, and anti-Christian symbol".

According to the plans, the rainbow-coloured statue will be exhibited in Ferenc Square until April 14. It is one metre high and was created by Péter Szalay using 3D printing technology. The sculpture paraphrases the New York Statue of Liberty in a kneeling pose with a raised fist, referring to American footballer Colin Kaepernick's gesture, which became a symbol of the anti-racist movement.

The professional jury evaluated the work of Péter Szalay as follows: "It is a paraphrase of a public memorial sculpture that surfaces current social and political issues: Black Lives Matter and prejudices about LGBTQ. The kneeling gesture of the sculpture also refers to the sculptural decision-making movements in the public space, so it also reflects the current situation of the work of art.

Read more at:

<https://dailynewshungary.com/rainbow-colored-black-lives-matter-statue-inaugurated-in-budapest/>

August 20 to be the biggest celebration ever - here are the events!



August 20 is Saint Stephen's Day in Hungary, the celebration of the foundation of the state. Every year, on 20 August, Hungarians celebrate this very important national holiday, and 2021 is going to be the most amazing celebration ever seen on this day in the country.

The events are financed by the state, which aims to support domestic tourism to Budapest, and the wide range of events employs tens of thousands of people, writes Origo. This year, the programs start on 18 August and end on 22 August. Of course, 20 August still is the biggest celebration. The day will start off with traditional state events, and the main attraction will be the fireworks at 9 pm. The firework display is going to take place between Margaret Bridge and Petőfi Bridge, spreading across the sky along a stretch of 4 kilometres. The fireworks will last for 35 minutes, and 40,000 fireworks are going to be used for the effect.

There will be 149 performers, 18 locations, and so many programs it is hard to even count. Looking at the concerts, one can definitely see that the lineup is truly the best. Various artists are coming from the United Kingdom, Ireland, France, the Netherlands, Italy, Germany, Austria, Brazil, Canada, Portugal, Croatia, and New Zealand. Hungarian music will be represented by some of the most iconic artists and most popular performers.

The Hungarian defence forces are also preparing a parade in Budapest...

Read more at :

<https://dailynewshungary.com/august-20-the-biggest-celebration-in-hungary-yet/>



The most common Hungarian names and their relationship with history - male names

Birth names are characteristic and often unique in their sound and their meaning, and even though some of them are quite common, a person can really make it their own. Let us take a look at the most frequent Hungarian names and their most significant appearances in Hungarian history and cultural heritage.

László has been the most popular given name in Hungary since 2003, even though it was only the 21st most popular choice in 2017 to give to newborns. There are greatness and nobility attached to the name, as its first appearance is linked to King Saint Ladislaus I of Hungary.

Saint Ladislaus (1077-1095) is often referred to as the Knight-King, who, as the legend claims, was able to perform miracles in front of the Turkish forces in many instances. Furthermore, as we wrote previously, he performed miracles even after his death, aiding the Hungarians against enemies.

István (Stephen) was the 2nd most popular name for men born in 2017, although its popularity is decreasing: in 2017, it was the 33rd most popular name given to babies. However, some of the greatest Hungarians were named István, which shows that this name bears strength with it.

King Saint Stephen - Stephen I was the first king of Hungary (1000/1001 – 1038), who managed to unite the Hungarian lands and was even the ruler to introduce Hungarians to Christianity.

Read more at:

<https://dailynewshungary.com/the-most-common-hungarian-names-and-their-relationship-with-history-male-names/>

Dating Hungarian men – what you should know



While it is a general saying around the world that Hungarian women are beautiful, which is true, Hungarian men are not to be underestimated either. If you have ever wondered what it would be like to date a true Hungarian man, or just wonder what Hungarian men are like read through the article.

If you live in a modern city or spend some time in a different country, you soon realise that people of different nationalities have certain special characteristics unique only to them. In a normal conversation, this already shows. Still, when you are trying to date someone from a different country, these characteristics and differences in habits can be felt even more so. If you would like to know more about how dating Hungarian women is like, click on the link.

Strong family roles:

Hungary is a conservative country with strong family roles. This might not necessarily be a bad thing; you just have to keep this in mind to understand some things about Hungarian men. When dating, Hungarian men usually do not let the woman pay for the meal or the drinks. They like to be chivalrous and do things like open the door in front of you. While young men like partying, older Hungarians tend to be more – just like Hungarian women – family-oriented. Hungarian men care for their loved ones and try to assume the “wage earner” role in the family...

Read more at :

<https://dailynewshungary.com/dating-hungarian-men-what-you-should-know/>



Dating Hungarian women – what you should know

Hungarian women are beautiful... If you have ever wondered what it would feel like to date one or just want to have a sneak peek of what Hungarian women are like, keep reading.

When you move abroad and surround yourself with people of different nationalities, you will soon start to realise that within different nations, we all have some special characteristics. Now, these characteristics can be felt even more when you happen to date someone from a different cultural background. Hungarian women are likely to be family-oriented. It is a traditional “trend” that women get married and have children. The Hungarian government also tries to support and encourage women to do so. If you happen to settle down in Hungary, in your 20-30s, do not be surprised to be asked a lot about when you will have kids.

Speaking of asking questions, Hungarians in general tend to be curious about other people’s business. They will be happy to give you life advice, even if you did not ask for it. This might seem like they want to make you feel like they know things better than you, but if you are with the right people, they only have good intentions for doing so.

On the other hand, Hungarian women are hard workers and are ambitious. They know what they are doing, and they do not really want you to tell them what they should do. If you say or do something they do not like, you can be sure they will speak out about it.

Read more at:

<https://dailynewshungary.com/dating-hungarian-women-what-you-should-know/>

Budapest public transport can fully shut down



The Hungarian capital city has been still waiting for the 12 billion forints (32.4 million euros) government funds to finance the public transport services. If Budapest does not receive the money, drastic measures will be taken which may include the termination of the public transport.

The government ought to give Budapest 23 billion forints to support the public transport services. Unfortunately, the capital city still has not received this amount which makes it impossible to further sustain the public transport – writes HVG. BKV, the public transport company, can only operate until 25 November from the previous funds and from the money that came in from the vending machines. However, this sum will not last long. Operating fewer vehicles in traffic will not solve the issue either. Index writes that

the government funds make up only 7 percent of the total budget. But it is still crucial that Budapest receives this amount to sustain the public transport services. This year the draft contract has not yet been sent to the capital city by the Ministry of Innovation and Technology. According to various sources, a negotiating partner has not been appointed for the arrangements either.

The public transport costs are divided between three participants. The government's 7 percent is not sufficient to cover all the expenses. The city of Budapest pays 60 percent of the costs and passengers pay 33 percent by buying tickets.

Read more at :

<https://dailynewshungary.com/budapest-public-transport-can-fully-shut-down/>



What is behind the menacing march of Hungarian football fans?

Budapest has been paralysed by the parade which consisted of fans marching for EURO 2020 matches. Thousands of people were marching through the city, from Heroes' Square to Puskás Arena. But who is behind the spectacular marches?

According to Telex, members of the Carpathian Brigade fan group were organising and leading the marches in black t-shirts, carrying a huge poster labelled “Hungary,” firing red, white, and green smoke bombs.

The Carpathian Brigade is the national team’s “official”, united fan base. Deutsche Welle called them “a neo-Nazi ultra group made up of members of extreme-right groups from across Hungarian football, united behind the national team” in a recent article about the proposal of illuminating the Munich arena in rainbow colours for the Hungarian match.

HVG claims that despite their often harsh or radical expressions and actions, the Carpathian Brigade has greatly improved the mental state of the Hungarian stands.

people who are specifically fans of the national team. They are responsible for the flags and posters, the chanting, and the general atmosphere at matches. Although they do not have a specific political background, there are many right-wingers among them.

According to HVG, while it is characteristic of Hungarian football fans that they hate the other teams and their fan base, the goal of the Carpathian Brigade, with its 50-100 core members...

Read more at:

<https://dailynewshungary.com/what-is-behind-the-menacing-march-of-the-hungarian-football-fans/>

Genetic study proves that Hungarians are the descendants of the Huns



According to hvg.hu, it seems that the argument about the Hungarians' Hun origin re-emerges. Based on the analysis of findings from the time of the Hungarian conquest, geneticists believe that our ancestors' DNA was quite similar to the Huns'. Moreover, they suggest that not the conquerors spoke the Hungarian language, but the Avars, who lived in the Carpathian Basin when the Hungarians arrived.

Archaeological genetics is a young field of study which aims to reconstruct historic events and origins with the help of DNA mainly extracted from bone remains. The oldest findings that were successfully analysed genetically are tens of thousands years old. The method of examining ancient DNA was also used in the process when scientists concluded that the Neanderthals were not completely wiped out from the Earth. According to findings, the genomes of modern humans still harbour around 2-4 per cent Neanderthal ancestry which must have been caused by interbreeding.

Tibor Török university professor and his team study the genetics of our ancestors at the Genetics Department of the University of Szeged. The researchers aim to trace back the origin of the Hungarians by analysing mitochondrial DNA (mtDNA) extracted from bone remains.

In their study, they came to the surprising conclusion that the Hungarian conquerors partly originate from the Huns...

Read more at :

<https://dailynewshungary.com/genetic-study-proves-hungarians-descendants-huns/>

A FOUNDATION FOR THE FOREIGN LANGUAGE HUNGARIAN MEDIA

„The opinions foreigners form of the country and the capital may be influenced at first by an article they read in their mother tongue or in English, which makes them curious about Hungary. If their interest runs deeper, they will look for news on the internet, in which foreign-language Hungarian press also has a crucial role. ”



ALAPÍTVÁNY AZ IDEGEN NYELVŰ MAGYAR MÉDIÁÉRT

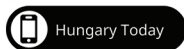


www.idegennyelvumedia.hu/en

HUNGARY

today

1. Person of the Year: Katalin Karikó
2. “As a girl, you can perform just as well intellectually as men”- Chess Legend Judit Polgár on Success
3. “Despite the many hardships throughout its history, Hungary has always resurrected itself like a Phoenix” – Hungarian-American Designer Anikó Gáál Schott
4. 1956 Revolution and Suppression of Uprising Led to Western Intellectuals’ Disappointment in Communist Ideology
5. “It was good to be Catholic and Hungarian here” – Father Kornél Fábry, Secretary General of the 52nd International Eucharistic Congress
6. “There is no single uniform concept of rule of law” – Interview with Fidesz MEP László Trócsányi
7. “National Minorities Remain Stepchildren in the EU” – Interview with FÜEN President Loránt Vincze
8. Queen Elizabeth II, Whose Great-Great-Grandmother was Hungarian, Celebrates 95th Birthday
9. May the 4th Be With You: Hungarian Influence in the Star Wars Universe
10. Lecsó with Eggs – One of Hungary’s Most Iconic Foods – with Recipe!



Person of the Year: Katalin Karikó

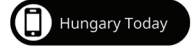
The first step that was taken to help the world in the chaos caused by the coronavirus was by Katalin Karikó. The work of the Hungarian researcher undoubtedly became a key factor in the fight against COVID that influences the lives of the total population of Earth. The professor has seemingly developed a revolutionary vaccine out of the blue, but the truth is that she has been working in this area for a long time and has been tirelessly studying the potential of mRNA technology. Although she was not awarded the Nobel prize this year, she will perhaps someday be included in the long list of Hungarian Nobel prize laureates. And of course, the vast number of awards she received this year show that her work is recognized throughout the world. Many may ask daily: “Who exactly is Katalin Karikó and where does this humble, modest ‘genius’ come from?”

Katalin Karikó was born on January 17, 1955, in the Hungarian city of Szolnok. After graduating from high school, she studied biology at the University of Szeged, where she also received her doctorate. Even during her studies in Szeged, she worked in the field of synthesizing RNA. On the search for new methods, Katalin Karikó, her husband Béla Francia, an engineer, and their daughter emigrated to the USA in 1985. Temple University in Philadelphia invited her to work there, which she did for three years. After that, she lived in Washington for a year.

Read more at:

<https://hungarytoday.hu/katalin-kariko-person-of-the-year-2022/>

“As a girl, you can perform just as well intellectually as men”- Chess Legend Judit Polgár on Success



“My parents were very brave in the way they raised me. They started on a path that, well, can hardly be called ordinary,” says chess grandmaster Judit Polgár in a short film presented by the Friends of Hungary Foundation, publisher of Hungary Today. The video introduces the Hungarian pioneer of the game who is regarded as the greatest female chess player of all time. The short film is part of a series that introduces ten exceptional Hungarians, who through their skills and hard work, also made names for themselves abroad.

Things are the way they are. But how we look at things, with what attitude and humility we approach them- that depends on us. And this is in very large part the secret to success,”

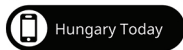
highlights Judit Polgár at the beginning of the video.

It is undeniable that Judit knows what success is. At the age of 12 as part of the Hungarian women’s chess team, she played a key role in winning a gold medal at the 1988 Thessaloniki Chess Olympiad, ending a long-lasting Soviet hegemony. Just three years later she managed to become the youngest chess grandmaster, breaking the record previously held by former World Champion Bobby Fischer.

She is also, to this day, the only woman ranked in the top ten chess players of the world. During her career, Judit defeated many masters of chess...

Read more at :

<https://hungarytoday.hu/chess-legend-judit-polgar-video-series-hungarian-success/>



“Despite the many hardships throughout its history, Hungary has always resurrected itself

like a Phoenix” — Hungarian-American Designer Anikó Gáal Schott

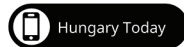
In an attempt to escape the communist terror, Anikó Gáal Schott had to flee Hungary with her family when she was only 12, after the revolution of 1956 was overpowered by the military force of the Soviet army. Having spent months in refugee camps in Austria, she was finally able to start a new life in Canada. After completing her university studies in Montreal, she traveled abroad with the U.S. Foreign Service as a dependant serving in Ecuador, Brazil, and East Germany for more than a decade. Later she founded A. Gaal & Associates, a Washington, DC based design and consulting firm. Following Hungary’s democratic transition in 1990, she used her extensive diplomatic connections to help the country on numerous occasions and even played a role in Hungary’s accession to NATO. In recognition for her decades of work in supporting Hungarian interests in the United States and other forums, she recently received the ‘Friend of Hungary’ award by the Friends of Hungary Foundation. Interview.

You were only 12 years old when the revolution of 1956 broke out. As you said in your recounting, you were still small enough to play hopscotch with your friends, but old enough to understand what was happening in Hungary. What is your most vivid childhood memory regarding the events of the uprising? I will never forget the day the revolution broke out...

Read more at:

<https://hungarytoday.hu/designer-aniko-gaal-schott-interview-1956-friend-of-hungary-award/>

1956 Revolution and Suppression of Uprising Led to Western Intellectuals' Disappointment in Communist Ideology



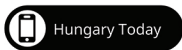
The Hungarian Revolution of 1956 was a significant event in the country's history. Hungarians commemorate it every year to this day. But one country's revolution cannot be separated from world history, and without a doubt, the uprising made its mark on world history as well. Freedom fighters took a stand against the Soviet Union and news of this spread abroad as well. Some condemned the system from the start. But others who had been sympathizing with the communist systems from a distance, as a result of the events in Hungary, started to wonder whether this was really the way to go.

At the end of World War II, in 1945, the Red Army expelled the Nazis from Hungarian territory. This, however, did not bring freedom to the country but communist oppression. The people's desire for their country to be free was present. On October 23, 1956, this need culminated when a nationwide revolution broke out against the Hungarian People's Republic and Hungarian domestic policies imposed by the Soviet Union.

But why was the Hungarian Revolution of 1956 a turning point? After all, revolutions broke out during the course of (European) history before 1956, such as the uprisings between 1815 and 1848-1849. As Lee Congdon writes in the book 1956...

Read more at :

<https://hungarytoday.hu/european-intellectuals-1956-communist-thinkers-hungarian-revolution-october-23-impact/>



“It was good to be Catholic and Hungarian here” – Father Kornél Fábry, Secretary General of the 52nd International Eucharistic Congress

“I had the feeling that indeed, Jesus is among us,” Father Kornél Fábry, the chief organizer of the 52nd International Eucharistic Congress, told Hungary Today when asked about how he felt during the event. The Secretary General of this year’s IEC added that besides a lot of work, the preparation of the Congress also included an abundance of grace. Father Kornél also spoke about the meeting with Pope Francis, the successful hosting of the event, and gave his views on some of the criticism regarding the number of participants. Interview.

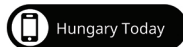
You decided to serve the Lord at the age of 22. You have mentioned in several of your previous lectures and interviews that it had never occurred to you before to become a priest, and that you were even outright frustrated if you were thought to be one. Then you went to a youth forum in Manila, and immediately after returning home you decided to become a member of the church. What happened on this trip?

In the past, whenever I thought of priesthood I quickly dismissed the idea. I was able to attend the 1995 World Youth Summit in Manila as one of Hungary’s delegates. It was a fantastic experience to celebrate Holy Mass with Pope John Paul II in a crowd of 4.5 million people...

Read more at:

<https://hungarytoday.hu/iec2020-2021-father-kornel-fabry-52nd-catholic-international-eucharistic-congress/>

“There is no single uniform concept of rule of law” – Interview with Fidesz MEP László Trócsányi



Rule of law can vary from country to country because it is embedded historically, culturally, politically, and philosophically in a national heritage, Fidesz MEP László Trócsányi said. In an interview to Hungary Today, the former Justice Minister talked about the “atmosphere of intolerance” regarding the EU criticism of the rule of law situation in Hungary; why the system of “checks and balances” is “most suitable for countries surrounded by seas,” why it was better for Fidesz and Hungary that the ruling party left the EPP; the planned new right-wing party family; his opinions as a MEP on whether the European Parliament should be abolished in its current form; Huxit; the future of the EU he finds desirable; and when Europe’s soul “will be lost forever.” We sent our questions in email to the Fidesz MEP.

According to several members of the Hungarian government, the concept of the rule of law cannot be defined. As a legal scholar, can you define its meaning?

The rule of law is a theoretical concept of political philosophy and state theory that refers to a complex situation within a sovereign state instead of a single piece of legislation or institution. Even though the concept can be traced back to ancient thinkers like Aristotle, it became widespread in the Western world during the Enlightenment...

Read more at :

<https://hungarytoday.hu/laszlo-trocsanyi-interview-rule-of-law-fidesz/>



Hungary Today

“National Minorities Remain Stepchildren in the EU” – Interview with FUEN President Loránt Vincze

The European Commission’s rejection of the Minority SafePack Initiative has clearly shown that diversity is only a nice slogan in the EU and there is no real aim or the necessary courage to put content into supporting it, Loránt Vincze, the president of FUEN and MEP of Romania’s ethnic Hungarian RMDSZ party, told Hungary Today. The European lawmaker believes the situation is the failure of the Commission itself, as it ignored the voice of more than one million EU citizens and that of the European Parliament.

Last December, a large majority of the European Parliament voted in favor of a resolution in support of the Minority Safe Pack Initiative (MSPI). However, the European Commission swept it off the table a few days ago and announced that it would not initiate legislation. Were you surprised by the decision?

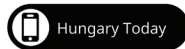
We were not naïve. We knew from the beginning that there was a possibility of the Commission saying no. After all, the same happened with the four successful European Citizens’ Initiatives that came before us. Still, we were hopeful and thought we would have a better chance.

The Minority SafePack initiative, launched by Romania’s ethnic Hungarian RMDSZ party and coordinated by the Federal Union of European Nationalities (FUEN), contains a comprehensive set of measures to protect and promote the cultural and linguistic diversity of autochthonous national minorities in a sustainable way...

Read more at:

<https://hungarytoday.hu/eu-national-minorities-minority-safepack-eu-ec-fuen-president-lorant-vincze-interview/>

Queen Elizabeth II, Whose Great-Great- Grandmother was Hungarian, Celebrates 95th Birthday



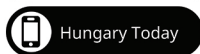
Queen of Great Britain, Elizabeth II, is now 95 years old. It is not well-known that she also has Hungarian blood: her great-great-grandmother was Klaudia Rhédey, a countess born in Transylvania. Her husband, the recently deceased Prince Philip, also had a special relationship with Hungary, and visited the country several times. “Hungarian links” are still present in family life today: Prince Charles has been visiting Transylvania regularly since 1988, and owns a country house in the village of Zalánpatak.

According to contemporary reports, Transylvanian Countess Klaudia Rhédey was a beautiful woman. But her fame is more based on the fact that her descendants wear the English crown. Her son, Prince Teck, married an English princess, whose child Princess Maria, became the wife of King George V. And now it is her granddaughter, Elizabeth II, who sits on the British throne.

Klaudia Rhédey was baptized as Zsuzsanna Clodina on September 21, 1812 in the Reformed Church of Erdőszentgyörgy in Transylvania. Her father, Count László Rhédey (1775-1835), was a landowner and diplomat; her mother was Baroness Ágnes Inczédy from Nagyvárad (Oradea). The beautiful countess Klaudia met her future husband, Prince Alexander von Württemberg, at a carnival ball in Vienna. According to the legend, they fell in love at first sight. However, the marriage still had to wait...

Read more at :

<https://hungarytoday.hu/queen-elizabeth-ii-hungarian-ties-celebrates-95th-birthday/>



May the 4th Be With You: Hungarian Influence in the Star Wars Universe

May 4th, perhaps the most important day of the year for any Star Wars fan, has arrived. However, not many know that various languages used in the sci-fi universe contain Hungarian words or sometimes are even completely based on the language. In addition, there are also several Star wars movies that were brought to life with the help of talented Hungarians.

Introduced in 1977, George Lucas' epic space opera quickly became an essential part of pop culture. Since the initial release of the first movie A New Hope, Star Wars films later expanded to a trilogy of trilogies, known as the "Skywalker saga."

But it is not well-known that the latest Disney-era Star Wars movies almost all include at least one Hungarian who helped further expand the beloved sci-fi universe. In The Force Awakens, in addition to a Hungarian stunt man, a Hungarian greensman also helped – he was responsible for the landscape and all the plants in the film.

Hungarian graphic artist, Szabolcs Menyhei, played an important part in realizing the world of the spin-off movie Rogue One, while Zoé Nemes was involved in the creation of the Last Jedi.

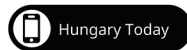
In addition to the Hungarians involved in the making of the movies, the Hungarian language itself appears in the Star Wars universe as well.

Introduced in Timothy Zahn's popular novel Heir to the Empire, Imperial military commander Grand Admiral Thrawn is said to be from the planet 'Csilla'...

Read more at:

<https://hungarytoday.hu/may-the-4th-be-with-you-hungarians-star-wars-curiosities/>

Lecsó with Eggs – One of Hungary’s Most Iconic Foods – with Recipe!



Considering that the first pepper was brought to The Old Continent by Columbus’ doctor and that, likewise, the first tomato made it over with a subsequent expedition, it is clear that this Hungarian dish, popular both at home and abroad, is not an entirely ancient Hungarian combination of the two ingredients.

Tomatoes and peppers came to us through the Balkans during the times of the Ottoman conquests, and despite the Turkish menemen being suspiciously similar to it, lecsó (pronounced leth-oh) showed up in Hungary much later. It was in 1870 when the dish made an appearance in the Carpathian Basin, prepared on open fires by Bulgarian gardeners. Unlike many modern dishes, lecsó’s foundations have remained unchanged for more than a century.

In 1902, a periodical named The Week was the first to share the recipe for lecsó, albeit back then it was still presented under the name of “rác omácska,” meaning Rascian sauce. The word lecsó showed up first as a regional name for the dish in the Nógrádian village of Diósjenő: lëcső. Lëcsó meant green peppers shaped with tomatoes, Sándor Horváth gathered in the the Hungarian Language periodical’s 1914 issue. The dish’s actual career only began when the First Hungarian Canned Food- and Ore Factory, under its own brand name of “Globus,” was able to take its legacy to such a great length that lecsó became a staple export...

Read more at :

<https://hungarytoday.hu/lecsó-hungarian-recipe-food/>

A FOUNDATION FOR THE FOREIGN LANGUAGE HUNGARIAN MEDIA

„Foreign-language Hungarian press has an important mission also in the sense that as a member of the European Union and NATO, Hungary is a significant factor for foreigners who do not speak Hungarian.”



ALAPÍTVÁNY AZ IDEGEN NYELVŰ MAGYAR MÉDIÁÉRT

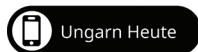


www.idegennyelvumedia.hu/en

UNGARN

heute

1. COVID-19-Kalender – Wie verlief die Pandemie im Jahr 2021 in Ungarn?
2. Mensch des Jahres: Katalin Karikó
3. „Viele Deutsche aber mögen uns Ungarn“ – Interview mit der Präsidentin des Ungarischen Vereins in Hamburg
4. „Ich hasse niemanden dafür, dass ich nach 1956 zu Unrecht inhaftiert wurde“ Interview!
5. Franziskanermönch Csaba Böjte: „Lasst es uns wagen, einander zu lieben“
6. „Dr. Zwack, das ist ein Unikum!“ – vor 200 Jahren wurde der Gründervater des Unicums geboren
7. „Ich spüre die Verantwortung, den guten Ruf Ungarns im Ausland zu verbessern“ – Interview mit Besitzerin des „Wiener Christmas Salons“
8. Márton Fucsovics: „Mein Traum ist es, eines Tages ein Top 10-Spieler zu sein“ – Kurzfilmpremiere!
9. Winzer István Szepsy: „In der globalisierten Welt des 21. Jahrhunderts kannst du etwas bleiben, was auch deine Vorfahren waren“
10. Historisch und traditionell: Eszterházy Schnitte – Rezept!



COVID-19-Kalender – Wie verlief die Pandemie im Jahr 2021 in Ungarn?

Die COVID-19-Epidemie, die im Winter 2019 in China ausgebrochen ist und im Frühjahr 2020 auch Europa erreicht hat, hat nicht nur die körperliche, sondern vor allem die geistige Gesundheit vieler von uns geschädigt. Seit fast zwei Jahren leben wir in einer Welt, die wir früher für unvorstellbar hielten oder über die wir höchstens in Geschichtsbüchern gelesen haben. Die psychologische Ermüdung und die Tatsache, dass immer wieder Beschränkungen eingeführt und dann wieder aufgehoben werden, machen die Menschen zunehmend wütend, und Ende 2021 hatten sich die Demonstrationen gegen die Impfung und die Einschränkung der Rechte der Menschen weltweit vervielfacht. Wie ist die ungarische Regierung in diesem Jahr mit der Epidemie umgegangen? Wie hat sich die Pandemie in diesem Jahr in unserem Land entwickelt? Wie sieht es mit den Impfungen aus und was haben wir zu Beginn der verschiedenen Wellen erwartet? Hier ein kurzer Überblick über das Jahr 2021, aus COVID-Sicht. Schauen Sie unseren ungarischen COVID-Kalender mit uns durch!

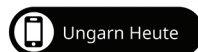
JANUAR

Am Anfang des Jahres haben wir uns noch wegen der britischen Mutation Sorgen gemacht, die in Ungarn derzeit noch nicht identifiziert wurde. Man fing aber mit der Impfung der Bevölkerung an, und bis zum 07.01.2021 wurden schon 21 000 Mitarbeiter des Gesundheitswesens geimpft. Man hat auch in den Altersheimen mit der Vakzination begonnen...

Read more at:

<https://ungarnheute.hu/news/covid-19-kalender-wie-verlief-die-pandemie-im-jahr-2021-in-ungarn-93322/>

Mensch des Jahres: Katalin Karikó



Der erste Schritt, der gemacht wurde, um der Welt bei dem durch das Coronavirus verursachten Chaos zu helfen, stammt von Katalin Karikó. Die Arbeit der ungarischstämmigen Forscherin wurde zweifellos ein Schlüsselfaktor im Kampf gegen COVID. Ein Kampf, der das Leben der gesamten Bevölkerung der Erde beeinflusst. Die Professorin hat scheinbar aus dem Nichts einen revolutionären Impfstoff entwickelt, doch die Wahrheit ist, dass sie schon lange in diesem Bereich gearbeitet hat und unermüdlich das Potenzial der mRNA-Technologie erforschte. Obwohl sie in diesem Jahr mit dem Nobel-Preis nicht ausgezeichnet wurde, wird sie aber vielleicht irgendwann der langen Liste der ungarischen Nobelpreisträger angehören. Und natürlich auch die ungezählte Anzahl der Auszeichnungen, die sie in diesem Jahr erhalten hat, zeigen, dass ihre Arbeit auf der ganzen Welt beachtet wird. Viele stellen sich wahrscheinlich fast jeden Tag die Frage: „Wer genau ist Katalin Karikó und woher kommt dieses bescheidene, demütige „Genie“?“

Katalin Karikó wurde am 17.01.1955 in der ungarischen Stadt Szolnok geboren. Nach dem Abitur studierte sie Biologie an der Universität Szeged, wo sie auch promovierte. Schon während ihres Studiums in Szeged arbeitete sie an dem Thema Synthetisierung von RNA. Im Jahre 1985 nach neuen Möglichkeiten suchend, wanderte Katalin Karikó mit ihrem Mann Béla Francia, einem Ingenieur, und ihrer Tochter in die USA aus...

Read more at :

<https://ungarnheute.hu/news/mensch-des-jahres-katalin-kariko-33143/>



Ungarn Heute

„Viele Deutsche aber mögen uns Ungarn“ – Interview mit der Präsidentin des Ungarischen Vereins in Hamburg

1979 wanderte sie aus nach Hamburg. Sie sagt, dass ihr am meisten die ungarischen Sommer fehlen: an das regnerische norddeutsche Wetter konnte sie sich am Anfang nur schwer gewöhnen. Heute ist sie schon Leiter oder Treuhänder von mehreren ungarischen Organisationen in Deutschland, für ihre Arbeit hat sie den „Freund von Ungarn Preis“ erhalten. In der Nominierung steht unter anderem, dass „sie immer da ist, wo ein Ungar in Deutschland in Schwierigkeiten gerät“. Ich habe Annamaria Friedrich-Ireghy auch gefragt, warum die deutschen Nachrichten über unsere Heimat einseitig negativ berichten und ob sie plant, irgendwann nach Hause nach Budapest zu ziehen. Da wir alte Bekannte sind, haben wir uns während unserem Gespräch geduzt.

Interview.

Nach 10 Monaten konntest du wieder nach Ungarn reisen. Wie fühlst du dich wieder Zuhause zu sein?

Unbeschreiblich und gleichzeitig unglaublich. Als ich losgefahren bin, habe ich noch gesagt, dass ich es erst glaube, wenn ich es geschafft habe nach Hause zu kommen, erst, wenn ich wirklich hier bin.

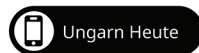
War das Reisen wegen der Pandemie nicht schwer?

Überhaupt nicht. Abgesehen davon, dass ein Bekannter mir in paar Tage vor der Abfahrt gesagt hat, dass ich noch ein zusätzliches Papier vom Hausarzt besorgen muss. Mit dem internationalen gelben Impfheft konnte ich problemlos einreisen, sie waren sehr nett, alles lief glatt...

Read more at:

<https://ungarnheute.hu/news/hause-fahre-budapest-interview-26385/>

„Ich hasse niemanden dafür, dass ich nach 1956 zu Unrecht inhaftiert wurde“ Interview!



Luftfahrtingenieur, am 23. Oktober 1956 stellvertretender Dienstleiter der Nationalgarde von Rákosszaba. Aufgrund von fiktiven Anschuldigungen wegen eines Feuergefechts am 4. November 1956 zu lebenslanger Haft verurteilt. Nach seiner Entlassung arbeitet er als Ingenieur, nach dem Regimewechsel als Flügeladjutant des Präsidenten der Republik. István Válczy erklärt unserem Portal: Wenn er an 1956 und an die ungerechte Inhaftierung denkt, empfindet er überhaupt keinen Hass. Wir befragten den Brigadegeneral auch zur Revolution, nach seinen Jahren im Gefängnis und zu den Vergeltungsakten aus der Zeit von Kádár. Interview!

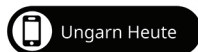
Bereits im Alter von 8 Jahren wollten Sie Luftfahrtingenieur werden. 1956 haben Sie darin graduiert. Dann kam die Revolution. Hat das Ihre Karriere, bevor sie überhaupt beginnen konnte, ruiniert?

Nicht ganz. 1956 machte ich meinen Abschluss an der Technischen Universität, Fachbereich Militärtechnik. Noch im gleichen Jahr beschloss ich im Dezember, dass ich die Erklärung zum Offizier nicht unterschreibe, ich habe mich praktisch demobilisiert. Nach der Entbindung von meinen militärischen Pflichten, arbeitete ich in einer Fabrik für Telekommunikationsmaschinen und war ein Jahr als Maschinenbauingenieur angestellt.

In dieser Zeit wurde ich zu einem Verhör im Zusammenhang mit einem gewissen Feuergefecht in Rákosszaba am 4. November 1956 vorgeladen.

Read more at :

<https://ungarnheute.hu/news/ich-hasse-niemanden-dafuer-dass-ich-nach-1956-zu-unrecht-inhaftiert-wurde-interview-40406/>



Franziskanermönch Csaba Bőjte: „Lasst es uns wagen, einander zu lieben“

Jeder, der Bruder Csaba kennt oder ihn zumindest „live“ hat sprechen hören, weiß, dass es unheimlich schwierig ist, über ihn zu schreiben, weil es einfach nicht möglich ist, all die Liebe, die Gelassenheit, die Freude, die Demut, die für ihn charakteristisch sind und die er ständig ausstrahlt, in Worte zu fassen. Doch versuche ich jetzt seinen Vortrag am zweiten Tag des Eucharistischen Kongresses in der Budapester Hungexpo zusammenzufassen. Eins ist auch sicher: man hat nach dem einstündigen Vortrag das Gefühl: „Alles ist wirklich so einfach!“ Ja, wenn man nur ein Gebot befolgt, nämlich die Lehre der Liebe. Als er den großen Saal betritt, wird er mit großem Beifall begrüßt. Er beginnt bescheiden: „Man sollte den Tag nicht vor dem Abend loben. Was ist wenn euch nicht gefällt, was ich sage? Ihr habt dann vergeblich geklatscht...“ und lacht.

Und er fängt an, zu reden.

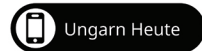
Vor 2000 Jahren gab Jesus ein einziges Gebot: das Gebot der Liebe. Dies ist die Hauptbotschaft des gesamten Vortrags. Bruder Csaba betont dies immer wieder und von Anfang an ermutigt er alle, es zu wagen zu lieben, es zu wagen, den Weg der Liebe zu gehen.

Denn auch wenn dieser Weg schmal und steil ist und nur wenige ihn gehen, führt er zum ewigen Leben! so der Franziskanermönch und betont zugleich: „Jesus hat nicht nur verkündet sondern auch praktiziert, das Gebot der Liebe“.

Read more at:

<https://ungarnheute.hu/news/franziskanermoench-csaba-boejte-lasst-es-uns-wagen-einander-zu-lieben-81975/>

„Dr. Zwack, das ist ein Unikum!“ – vor 200 Jahren wurde der Gründervater des Unicums geboren



Der Legende nach hatte der österreichische Kaiser und König von Ungarn Joseph II. Magenprobleme. So ist geschah es wohl, dass sein Hofarzt Dr. Zwack dem Herrscher zur Linderung seiner Leiden einen „magenstärkenden“ Kräuterlikör reichte. Nachdem der Kaiser den Magenbitter getrunken hatte, soll er sich an den Doktor mit den Worten gewandt haben: „Dr. Zwack, das ist ein Unikum!“ Später im Jahre 1840 hat József Zwack, ein Nachfahre des besagten Arztes dann die erste Zwack-Firma gegründet. Seit dem wird Unicum unter Verwendung dieser geheimen Mischung aus mehr als 40 verschiedenen Kräutern und Gewürzen hergestellt. Und Unicum wurde zu dem, was es heute ist: weltberühmt und unverwechselbar, ein wahres Unikum.

József Zwack wurde 1821 als Sohn von Gáspár und Eleonóra Lévy im damals zu Böhmen gehörenden Batellau geboren. Nach seiner Berufsausbildung und den Wanderjahren gründete er die Firma Zwack in Budapest, die sich damals in den Marokkó-Höfen befand (am heutigen Erzsébet Platz mitten im Budapester Stadtzentrum). Die Unicum Fabrik wurde schnell zu klein und musste deshalb schon 1854 in die Üllői Straße umziehen. 1892 wurde dann die neue Fabrik in der Soroksári Straße gebaut. Dort wird Unicum bis heute hergestellt.

1866 trat Maximilian, der Bruder von József Zwack, in das Unternehmen ein, später auch sein kleiner Bruder Miksa und sein Neffe Lajos...

Read more at :

<https://ungarnheute.hu/news/dr-zwack-das-ist-ein-unikum-vor-200-jahren-wurde-der-gruendervater-des-unicums-geboren-59534/>



Ungarn Heute

„Ich spüre die Verantwortung, den guten Ruf Ungarns im Ausland zu verbessern“ Interview mit Besitzerin des „Wiener Christmas Salons“

Es gibt einen Ort in Wien, wo das ganze Jahr über Weihnachtsatmosphäre herrscht. Der Wiener Christmas Salon, der 2016 seine Türen öffnete und im vergangenen Jahr sogar den „Best Business Award“ gewann, hat auch einen ungarischen Aspekt: die Besitzerin selbst ist eine Ungarin. Anita Gosztola ist aber nicht nur im geschäftlichen Leben aktiv, sondern auch in unterschiedlichen ungarischen Gemeinschaften und nicht nur in Österreich! Sie ist auch Mitglied der Budapester Stiftung „Freunde von Ungarn“, die unser Nachrichtenportal herausgibt. Wir haben Anita unter anderem über Weihnachten in Wien, über ihre Ausstellung von Kaiserin Elisabeth, Sisi, befragt, sowie über ihre persönliche Geschichte, wie sie den Salon in Wien eröffnet hat, gesprochen. Das Interview wurde von Dániel A. Vargha geführt.

Der Anfang...

„Kann ich in Wien eine Konditorei eröffnen?“ – lautete damals die Kampagnenfrage, bevor wir der EU beigetreten sind. Du hast losgelegt, aber nicht mit einer Konditorei. Warum hast du dich für etwas ganz anderes entschieden?

Ich habe den ersten ganzjährigen Weihnachtssalon Wiens, den Wiener Christmas Salon im ersten Bezirk am schönen Franziskanerplatz eröffnet. Auf den ersten Blick könnte ich sagen, dass ich auf ein Gefühl gehört habe, das aus der Tiefe meiner Seele kam, und ich folgte diesem Gefühl...

Read more at:

<https://ungarnheute.hu/news/ich-spuere-die-verantwortung-den-guten-ruf-ungarns-im-ausland-zu-verbessern-interview-mit-besitzerin-des-wiener-christmas-salons-25758/>

Márton Fucsovics: „Mein Traum ist es, eines Tages ein Top 10- Spieler zu sein“ – Kurzfilmpremiere!



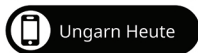
„Von meinem ersten Training wollte man mich nach Hause schicken, da ich noch kleiner war als das Netz“, erzählt Ungarns Tennisspieler Nr.1. in einem Kurzfilm der Freunde von Ungarn Stiftung. Márton Fucsovics fügt schnell hinzu: „Dann sah aber der Trainer, dass ich die Bälle ganz gut treffe“. So begann der heute 29-jährige Profi seine Tennis-Karriere und entwickelte sich zu einem der erfolgreichsten Spieler Ungarns in dieser Sportart. Er hat eines der siegreichsten Jahre hinter sich. 2020 konnte Marci bei allen veranstalteten Grand Slam Turnieren unter die besten 16 bzw. 32 gelangen und schlug mehrere TOP20 Spieler. Der Kurzfilm über Fucsovics ist Teil einer Videoreihe, die zehn bemerkenswerte Ungarn vorstellt, die sich durch Talent und harte Arbeit auch im Ausland einen Namen machen konnten.

Márton Fucsovics begann im Alter von fünf Jahren Tennis zu spielen, in seiner Heimatstadt, der ostungarischen Nyíregyháza. Sein Talent wurde für Tennis-Fachleute bald klar. Bereits im Alter von acht Jahren wurde er zu einem Schlüsselspieler unter den älteren, zwölfjährigen Jungen, und zwar so sehr, dass er nach dem Gewinn kleinerer Turniere im Jahr 2000 seine Sammlung um immer mehr Trophäen erweitern konnte.

Seinen ersten großen Titel gewann er 2009 bei den US Open im Doppel. Im Jahr 2010 siegte er im Einzel in Wimbledon und zog außerdem in die Halbfinale der Australian Open und der US Open ein.

Read more at :

<https://ungarnheute.hu/news/marton-fucsovics-mein-traum-ist-es-eines-tages-ein-top-10-spieler-zu-sein-kurzfilm-premiere-38907/>



Winzer István Szepsy: „In der globalisierten Welt des 21. Jahrhunderts kannst du etwas bleiben, was auch deine Vorfahren waren“

Vor 30 Jahren hatte die Winzerfamilie Szepsy eine Vision, Tokaj auf den ersten Platz unter den historischen Weingebieten Ungarns zu bringen – erzählt István Szepsy dem Porträt-Video unseres Herausgebers, der „Freunde von Ungarn Stiftung“. Die Familie beschäftigt sich seit dem 16. Jahrhundert mit Weinbau und erhielt 1631 den Adelstitel. Vater und Sohn erzählen über Tradition, Einstellung und Zukunftsvisionen.

Die Familie Szepsy lebte schon im 16. Jahrhundert auf den Tokajer Hügeln, der Szepsy-Weinberg („Szepsy Dűlő“) in Bodrogkeresztúr erinnert auch daran. Im Jahre 1632 erhielten sie von Kaiser Rudolf eine Privilegienurkunde und ein Wappen. István Szepsy, der weltberühmte Winzer lebt seit seiner Geburt hier. Und obwohl sich ihr Besitz nach dem Krieg stetig verringerte, unterhielten sie die ganze Zeit über einen kleinen Weinberg, einen Pflug, einen Obstgarten, Ackerbau und hielten sogar Tiere. So konnte das „Familienunternehmen“ überleben.

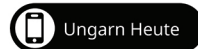
István Szepsy und sein Sohn, István Szepsy Junior bewirtschaften jetzt im Tokajer Weingebiet insgesamt 65 Hektar Rebfläche in 22 Gewannen von 6 Gemeinden, mit Hauptsitz in der Gemeinde Mád.

Im Durchschnitt werden aus den Szepsy-Weinbergen jedes Jahr 38.000 Flaschen trockener Wein, 7.000 Flaschen Aszú und 12.000 Flaschen Samorodni produziert...

Read more at:

<https://ungarnheute.hu/news/winzer-istvan-szepsy-in-der-globalisierten-welt-83875/>

Historisch und traditionell: Eszterházy Schnitte – Rezept!



Die Eszterházy-Torte ist ebenso ein Stolz der ungarischen Küche wie die Dobostorta oder die Sachertorte. Es ist eine der berühmten Mehlspeisen aus der Monarchie, die auch heute noch ein fester Bestandteil der ungarischen Konditorei ist. Sein ursprünglicher Schöpfer ist nicht bekannt, aber er ist mit Sicherheit nach Antal Pál Eszterházy, dem Herzog von Galánta, benannt, für den er der Legende nach im 19. Jahrhundert hergestellt wurde.

Laut zeitgenössischen Gerüchten war der Fürst ein echter „Feinschmecker“, auch der sog. Eszterházy-Braten wurde gerade deswegen nach ihm benannt. Die populärste Hypothese besagt, dass die Torte von Franz Sacher, dem Schöpfer der berühmten Sachertorte, hergestellt wurde, der zu dieser Zeit am Hof des Fürsten diente.

Niemand kennt das Originalrezept genau, viele Varianten haben sich abgezweigt, es wird sogar darüber gestritten, wie viele Biskuitböden sie genau haben sollte, aber ihr nussig-cremiger Charakter und ihr Markenzeichen, der Tortenguss, sind für die Ewigkeit, und alle Versionen sind natürlich himmlisch. Die Eszterházy-Schnitte (anstatt einer „Torte“) ist eine einfachere Version, die man zu Hause auch leichter zubereiten kann, deshalb geben wir Ihnen in diesem Artikel das Rezept dafür.

Zubereitung

Für die Biskuitböden:

8 Eier

160 g Zucker

Read more at :

<https://ungarnheute.hu/news/historisch-und-traditionell-eszterhazy-schnitte-rezept-52654/>

A FOUNDATION FOR THE FOREIGN LANGUAGE HUNGARIAN MEDIA

„ Political, economic, or even business news may have a serious impact on other countries or companies, so Hungarian political or economic news interest experts, diplomats, and investors that speak foreign languages ”



ALAPÍTVÁNY AZ IDEGEN NYELVŰ MAGYAR MÉDIÁÉRT



www.idegennyelvumedia.hu/en

Sponsored by:



ALAPÍTVÁNY AZ IDEGEN NYELVŰ MAGYAR MÉDIÁÉRT



**Nemzeti
Együttműködési
Alap**

**A NEA ezen kódú pályázatának támogatásával jelent meg:
NEAO-KP-1-2021/2-000662**